Zeitschrift: Schweizerische Zeitschrift für Vermessung, Kulturtechnik und Photogrammetrie = Revue technique suisse des mensurations, du génie rural et de la photogrammétrie

Herausgeber: Schweizerischer Verein für Vermessungswesen und Kulturtechnik = Société suisse de la mensuration et du génie rural

Band: 67 (1969)

Heft: 5

Vereinsnachrichten: 66e assemblée générale de la SSMAF à Genève : invitation

Autor: Bovier, J.-R.

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerische Zeitschrift für Vermessung, Photogrammetrie und Kulturtechnik

Revue technique Suisse des Mensurations, de Photogrammétrie et du Génie rural

Herausgeber: Schweiz. Verein für Vermessungswesen und Kulturtechnik; Schweiz. Gesellschaft für Photogrammetrie; Fachgruppe der Kulturingenieure des SIA

Editeurs: Société suisse des Mensurations et Améliorations foncières; Société suisse de Photogrammétrie; Groupe professionnel des Ingénieurs du Génie rural de la SIA

Nr. 5 · LXVII. Jahrgang **Erscheint monatlich** **15. Mai 1969**

66e Assemblée générale de la SSMAF à Genève

Invitation

Chers collègues,

De par sa situation excentrique, notre cité n'est pas géographiquement très favorable à un rassemblement de membres d'une société provenant de la Suisse entière. Ceci explique peut-être qu'il ait fallu attendre 13 ans pour qu'à nouveau notre section ait l'honneur d'organiser l'Assemblée générale de la SSMAF. Conscient de l'honneur qui nous est fait, nous essaierons de faire en sorte qu'à défaut du nombre, les assemblées à Genève soient mémorables.

Nous pensons posséder quelques atouts pour rendre ce séjour agréable. Tout d'abord, la magnifique rade entourant notre «lac de Genève» que nos proches voisins nomment Léman mais qui, plus loin en Suisse, redevient justement le «Genfersee». Nous bénéficions aussi de cette ambiance cosmopolite particulièrement propre à un lieu de rencontres intercantonales et internationales et, pourquoi le taire, de quelques gentilles possibilités d'activités «by night».

Nous vous attendons donc les 6 et 7 juin à Genève où nous mettrons tout en œuvre pour que d'une part le travail de ces journées soit réalisé dans les meilleures conditions possibles et que d'autre part la détente et les distractions diurnes et nocturnes ne soient pas trop sacrifiées.

Le président de la section genevoise:
J.-R. Bovier

Programme détaillée

Vendredi 6 juin 1969

11 h. – 14 h.:	Réception des participants Un bureau d'accueil est installé à la Gare de Genève-Cornavin au bureau des Intérêts de Genève (de 11 h. à 13 h.), un autre bureau à Hôtel Beau-Rivage au quai du Mont-Blanc (de 13 h. à 14 h.). Les participants seront dirigés sur leur hôtel à partir des bureaux d'accueil.
14 h.15 – 18 h.:	Assemblée générale de la SSMAF à l'Hôtel Beau-Rivage, quai du Mont-Blanc 13
14 h.15:	Départ de l'excursion des dames de l'Hôtel Beau-Rivage
18 h.30:	Réception des participants par les autorités cantonales et municipales de Genève au foyer de l'Hôtel Beau-Rivage
dès 20 h.30:	Banquet officiel suivi d'un bal dans les salons du Restaurant du Parc des Eaux-Vives (les participants se rendront au Parc des Eaux-Vives par leurs propres moyens)

Samedi 7 juin 1969

9 h. – 11 h.:	Rapports de Messieurs P. Byrde, J. Richard et R. Sennhauser sur les travaux du 12e Congrès de la FIG à Londres (il n'est pas prévu de programme spécial pour les dames)
dès 11 h.:	Embarquement sur bateau spécial pour une promenade sur le lac Léman (départ au quai du Mont-Blanc)
dès 12 h.:	Déjeuner sur le bateau
14 h.:	Arrivée au port français d'Yvoire
14 h. – 15 h.:	Visite libre de la cité médiévale d'Yvoire (France)
15 h.:	Départ d'Yvoire
env. 16 h.:	Arrivée à Genève Fin des manifestations officielles

---

Nota: Nous prions chaque participant de bien vouloir se munir d'une pièce d'identité pour la promenade en bateau.

Inscription

L'inscription se fait au moyen du talon ci-dessous; il doit être renvoyé jusqu'au *31 mai 1969* (dernier délai) à M. B. Allaman, Directeur adjoint, Cadastre, case postale 36, 1211 Genève 8 (téléphone 022 / 246225). – Le montant des cartes de fête sera versé pour la même date en utilisant le bulletin de versement annexé.

Le prix de la carte de fête est fixé à:

Carte complète (6 et 7 juin), pour les messieurs: fr. 80.–
(comprenant: réception par les autorités, banquet et bal, promenade sur le lac avec déjeuner, porte-documents de fête)

Carte complète (6 et 7 juin), pour les dames: fr. 70.–
(comprenant: excursion des dames, réception par les autorités, banquet et bal, promenade sur le lac avec déjeuner, porte-documents de fête)

Carte pour la journée du vendredi *seulement:* fr. 50.–
(comprenant: excursion pour les dames, réception par les autorités, banquet et bal, porte-documents de fête)

Prix et catégories d'hôtels (petit déjeuner et service compris):

	1 personne		2 personnes	
	sans bain	avec bain	sans bain	avec bain
1° cl.	—	50.– à 120.–	—	90.– à 270.–
2° cl.	23.– à 35.–	35.– à 50.–	35.– à 60.–	45.– à 80.–
3° cl.	17.– à 22.–	—	25.– à 35.–	—

Attention: La réservation des hôtels à Genève en cette période de l'année est très difficile; nous vous prions donc *instamment* de bien vouloir respecter le délai d'inscription. Le nom de l'hôtel vous sera indiqué lors de votre réception au bureau d'accueil.

A détacher .....

Inscription *Assemblée générale 1969 de la SSMAF à Genève*

Nom, prénom: _____ (en lettres majuscules)

Adresse exacte: _____

Téléphone: _____

Accompagné de: _____

Hôtel: Catégorie _____ Chambre à un lit _____ avec/sans bain

Chambre à deux lits _____ avec/sans bain

Eventuellement chambre à deux lits avec M.: _____

Nombre de cartes de fête: _____ à fr. 80.– = fr. _____

_____ à fr. 70.– = fr. _____

_____ à fr. 50.– = fr. _____

Total versé par CCP: fr. _____

Signature: _____